

Politische Gemeinde

Personelles: Lehrabschluss im Rang und Übernahme Leitung Steueramt

Anja Peter schloss nach drei erfolgreichen Lehrjahren die Ausbildung als „Kauffrau EFZ Öffentliche Verwaltung“ mit der hervorragenden Note von 5.6 ab. Zu diesem grossartigen Erfolg gratulieren wir ihr herzlich.

Anja Peter konnte schon bald für die Erledigung von fachlich anspruchsvollen Arbeiten eingesetzt werden und eignete sich ein solides Rüstzeug für die vielfältigen Aufgaben einer kleinen Gemeindeverwaltung - insbesondere den Bereich Steuern an. So ist es möglich, dass sie per 21. August 2026 nahtlos die Leitung des Steueramtes übernehmen kann.



Wir danken Anja Peter herzlich für ihren bisherigen Einsatz, freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit und wünschen ihr einen erfolgreichen Start.

Der bisherige Amtsinhaber Andreas Imholz tritt Ende Oktober 2026 seinen wohlverdienten Ruhestand an. Er wird seine Nachfolgerin noch einige Monate über die Pensionierung hinaus als Coach begleiten. Wir danken Andreas Imholz herzlich für seinen Einsatz und die Bereitschaft, den Berufsnachwuchs zu fördern. Wir wünschen ihm alles Gute für den Endspurt.

Gemeinderat und Gemeindeverwaltung

Sammlung Gift / Sonderabfall Dienstag, 25. August 2026, 17 - 18 Uhr, Rheintalparkplatz

Bringen Sie den Sonderabfall aus Ihrem Haushalt: Farben, Lacke, Reinigungsmittel, Medikamente, Pflanzenschutzmittel etc. (kostenlos bis max. 30 kg pro Person). Weitere Infos: www.interkantlab.ch

Altpapier- und Kartonsammlung Samstag, 29. August 2026, ab 7.30 Uhr

Bitte beachten Sie folgende Punkte, damit das Recycling ohne Beanstandungen durchgeführt werden kann:

- ☒ **Altpapier und Karton nicht vermischen**
 - ♦ Altpapier separat bereitstellen
 - ♦ Karton separat bereitstellen
- ☒ **Die Sammelware gut zusammenbinden**
 - ♦ Keine Plastiksäcke oder lose Verpackungen verwenden

Beachten Sie bitte, dass folgende Ware **nicht** ins Altpapier wandert – gehört in den Abfall:

- Haushaltspapiere
- Styropor / Plastik
- Beschichtete Papiere und Karton (z. B. Ordner, Milch-, Getränke-, Tiefkühl- und Waschmittelpackungen)

Weitere Informationen finden Sie unter www.flurlingen.ch unter Abfall

Wir danken Ihnen für Ihre Mithilfe.

Cholfirst United (FC)



Ev.-ref. Landeskirche - Anordnung Erneuerungswahlen 2027 - 2031

Mit Beschluss vom 12. August 2026 hat der Bezirksrat Andelfingen die oben genannte Wahl angeordnet. Der Beschluss wird am Freitag, 28. August 2026 im Amtsblatt und in der Andelfinger Zeitung veröffentlicht.

Ankündigung Urnengang vom 27. September 2026

Eidgenössische Vorlagen:

1. Volksinitiative «Wahrung der schweizerischen Neutralität (Neutralitätsinitiative)» (BB1 2026 799)
2. Volksinitiative «Für eine sichere Ernährung – durch Stärkung einer nachhaltigen inländischen Produktion, mehr pflanzliche Lebensmittel und sauberes Trinkwasser (Ernährungsinitiative)» (BB1 2026 800)

Kantonale Vorlagen:

1. Lehrpersonalgesetz (LPG)
(Änderung vom 2. März 2026; Anpassung neu definierter Berufsauftrag)
2. Patientinnen- und Patientengesetz und Gesundheitsgesetz
(Änderung vom 30. März 2026; Gegenvorschlag zur Volksinitiative «Selbstbestimmung am Lebensende auch in Alters- und Pflegeheimen»)

Kantonale kirchliche Vorlage:

1. Kirchenordnung der Evangelisch-reformierten Landeskirche des Kantons Zürich (Änderung vom 27. Januar 2026; Gegenvorschlag zur landeskirchlichen Volksinitiative «für eine klimaverantwortliche Kirche [Schöpfungsinitiative]»)

Die vorgenannten Abstimmungen wurden auf Sonntag, 27. September 2026 angesetzt. Die Abstimmungsunterlagen werden in der Kalenderwoche 35 versendet.

Falls Sie die Unterlagen bis am 4. September 2026 nicht erhalten haben, melden Sie sich bitte bei der Gemeindeverwaltung. Falls Sie brieflich abstimmen möchten, beachten Sie bitte, dass die Antwortcouverts mit B-Post frankiert sind.

Das Wahlbüros bittet Sie, die Stimmzettel nicht auseinander zu reissen / zu trennen! Das verursacht Mehraufwand bei der Sortierung. Danke für Ihre Mithilfe!

Beachten Sie die Vorschriften auf den Wahlunterlagen, Ihre Stimmabgabe könnte sonst ungültig sein.



**Wir erzielen für Ihre Immobilie den höchsten Preis. Sie zahlen nur unseren Fixpreis von CHF 18'500.
Jetzt informieren unter zimmo3.ch
oder rufen Sie uns jetzt an: 052 624 13 33.
Claudia Frei & Jacqueline Vuilleumier**

Bauausschreibung

Sunrise GmbH – Winterthurerstrasse 714

Bauherrschaft: Sunrise GmbH - Mobile Infrastructure, Thurgauerstrasse 101B, 8152 Glattpark (Opfikon) / Grundeigentümerschaft: SGI Schweizerische Gesellschaft für Immobilien AG, Puls 5 - Giessereistrasse 18, 8031 Zürich / Bevollmächtigter: TM Concept AG c/o Ivan Letko, Delfterstrasse 12, 5000 Aarau / Bauvorhaben: Ausbau / Umbau der bestehenden Anlage Sunrise "SH005-4", Kat.-Nr. 1420, Winterthurerstrasse 714, Industriezone I/6.0

Planaufgabe:

Die Pläne können, während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung im kantonalen Amtsblatt bzw. Gemeinde-Anzeiger an gerechnet, in der Gemeindeverwaltung Flurlingen eingesehen werden.

Rechtsbehelfe:

Baurechtsentscheide können innert 20 Tagen nach deren Ausschreibung im kantonalen Amtsblatt bzw. Flurlinger Notizen bei der Baubehörde schriftlich angefordert werden. Wer den Entscheid nicht innert dieser Frist verlangt, hat das Rekursrecht verwirkt. Allfällige Rekurse sind nach Erhalt des Entscheides beim Baurekursgericht einzureichen. Die Rekursfrist beträgt 30 Tage, vom Empfang des Entscheides an gerechnet.

Revidierte Grundwasserschutzzonen Trinkwasserfassung Schützenhalden, Uhwiesen (Grundwasserrecht k 2-10); Genehmigung

Gestützt auf Art. 20 des Bundesgesetzes über den Schutz der Gewässer und § 46 des Wassergesetzes hat das Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft mit Verfügung Nr. GWV 2026-0204 vom 22. Juli 2026 die mit Beschlüssen der Gemeinderäte Laufen-Uhwiesen vom 16. Juni 2026 und Flurlingen vom 10. Juni 2026 festgesetzten, überarbeiteten Grundwasserschutzzonen um die Quellfassung Schützenhalden und das entsprechende Reglement genehmigt.

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Baurekursgericht, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Rekurs eingereicht werden. Die in dreifacher Ausführung einzureichende Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen. Materielle und formelle Entscheide der Rekursinstanz sind kostenpflichtig; die Kosten hat die im Verfahren unterliegende Partei zu tragen. Die Akten können vom 21. August 2026 bis 21. September 2026 auf der Gemeindekanzlei Flurlingen, Dorfstrasse 36, 8247 Flurlingen, eingesehen werden.



Schule

Sekundarschule Kreis Uhwiesen Freizeitbildung Neues Kursprogramm

01 Stilvolles Handytäschchen - Häkelkurs

Kursleiterin: Jeannette Schuler, Flurlingen / Ort: Lächenstrasse 33, Flurlingen / Kurstag/Zeit: Kurs 1.1. Freitag, 11.09.2026, 14.00 – 17.00 Uhr / Kurs 1.2. Freitag, 25.09.2026, 18.00 – 21.00 Uhr / Kursgeld: Fr. 75.00 inkl. Materialkosten

02 Hortensienkranz mit Windlicht

Kursleiterin: Lorraine Beck, Floristin / Ort: Primarschule Uhwiesen, Mehrzweckraum / Kurstag/Zeit: Dienstag, 15.09.2026, 19.00 – 21.00 Uhr / Kursgeld: Fr. 45.00 / Materialkosten Fr. 50.00 (für Kranz 35 - 40 cm Durchmesser) und Fr. 20.00 Windlicht mit Kerze (falls gewünscht)

03 Herbst in der Küche

Kursleiter: Mike Wolf, Koch und Bäcker-Konditor / Ort: Schulanlage Spilbrett, Feuerthalen, Schulküche / Kurstag/Zeit: Donnerstag, 22.10.2026, 18.00 – 22.00 Uhr / Kursgeld: Fr. 45.00, Materialkosten ca. Fr. 30.00

04 Wildkochkurs II

Kursleiter: Mike Wolf, Koch und Bäcker-Konditor / Ort: Schulanlage Spilbrett, Feuerthalen, Schulküche / Kurstag/Zeit: Donnerstag, 19.11.2026, 18.00 – 21.30 Uhr / Kursgeld: Fr. 45.00, Materialkosten ca. Fr. 40.00

05 Aufbewahrungskorb – Häkelkurs

Kursleiterin: Jeannette Schuler, Flurlingen / Ort: Lächenstrasse 33, Flurlingen / Kurstag/Zeit: Kurs 5.1.: Freitag, 06.11.2026, 14.00 – 17.00 Uhr / Kurs 5.2.: Freitag, 20.11.2026, 18.00 – 21.00 Uhr / Kursgeld: Fr. 75.00 inkl. Materialkosten

Die ausführliche Beschreibung zu den Kursen sowie Fotos sehen Sie auf der Homepage www.seku.ch Für weitere Auskünfte steht Ihnen Sabine Kozlowski, E-Mail s.kozlowski@seku.ch oder Tel. 052 654 02 86, jeweils von Montag - Freitag, 08.00 - 11.30 Uhr, gerne zur Verfügung.

Bitte beachten Sie die „Allgemeinen Kursbedingungen“ auf unserer Homepage.

**Nur wer leuchtet, wird
rechtzeitig gesehen.**



Vereine

ElKi-



Turnen in Flurlingen

Für Kinder ab 2 ½ Jahren

Wann: 23. Oktober 2026 bis 23. April 2027
Wo: Turnhalle Flurlingen
Zeit: Freitagvormittag von 09:10 bis 10:05 Uhr
Kosten: CHF 80.-
LeiterInnen: Sandra Tröndle & Dominik van de Velde

Anmeldung (bis 4. Oktober 2026) und Fragen:

**Dominik van de Velde, 079 795 38 06
ecu86@web.de**



Laufen Sie noch oder Stacheln Sie schon?

Jetzt Probetraining sichern!
Pontoniere Schaffhausen freuts

Training zwischen März und September jeden Donnerstag von 18:45 Uhr bis 20:15 Uhr,
Rheinweg 50, 8200 Schaffhausen (vis à vis Carcajou / FluBa)

Wir machen ausschliesslich
Wärmepumpen
und das seit über 30 Jahren

Claudio Rosset berät
Sie gerne 052 317 00 44



Weitere Infos unter wp-tech.ch
Peter Wärmepumpen GmbH
Fohlochstrasse 7a, 8460 Marthalen



Infos



Überall für alle

SPITEX
am Kohlfirst

Ihre Gemeinde-Spitex für
Pflege- und Betreuung zu Hause
Dachsen, Feuerthalen-Langwiesen,
Flurlingen, Laufen-Uhwiesen



Fusspflege für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 28. Aug. 2026, ab 13.30 Uhr
im «Stübli», Dorfstr. 39, Flurlingen

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um eine
Anmeldung bis am Mittwoch der entsprechenden
Woche bei Sylvia Baur, Tel. 052 659 47 76

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!
Spitex am Kohlfirst
Telefon 052 647 20 50
info@spitex-am-kohlfirst.ch ·
www.spitex-am-kohlfirst.ch



Anlässe

Dienstag 25. August 2026

- Giftmüllsammlung (Sonderabfall) / 17.00 – 18.00 Uhr / Rheintalparkplatz

Samstag, 29. August 2026

- Klang & Wort / 17.30 Uhr / ref. Kirche Laufen
- Oblig. Bundesübung 300 m / 13.00 – 16.00 Uhr / Schützenhaus Chüels Tal / Schützenverein 300 m
- Altpapier- und Kartonsammlung / Cholfirst United
- Familien-Feuerwehrtag / 11.00 – 02.00 Uhr / Parkplatz Stumpenboden Feuerthalen

Kanton Zürich
Bildungsdirektion

Zentrum Breitenstein

Ferienplausch

Kursprogramm für Kinder und Jugendliche

Das Kursprogramm für deine Ferien

Ob Kunst, Musik, Sport oder neue Technologien – in deinen Ferien ist alles möglich. Stell dir dein eigenes Ferienprogramm zusammen, probiere Neues aus und erlebe acht Wochen voller Spass, Kreativität und Abenteuer.



Scanne den Code und sichere dir deinen Platz!
Jetzt Kurse entdecken & anmelden:
ferienplausch-andelfingen.ch

Der Ferienplausch wird von der gemeinnützigen Gesellschaft des Bezirks Andelfingen (ggA) finanziell unterstützt. Dank ihrem Engagement profitieren Kinder und Jugendliche von einem vielfältigen Kursangebot, hochwertigem Material und moderner Infrastruktur. Ein herzliches Dankeschön!



contact@gga-info.ch

Eingeschränkte finanzielle Mittel sind kein Hindernis für die Teilnahme am Ferienplausch. Im Zentrum Breitenstein stehen wir dir während der Anmeldephase gerne für Auskünfte zur Verfügung.

Zentrum Breitenstein | Landstrasse 36 | 8450 Andelfingen | www.zh.ch/zentrum-breitenstein



Achtung!

**Letzte Möglichkeit im 2026
zur Erfüllung vom
Obligatorischen Bundesprogramm
Distanz 300m**

**Samstag, 29. August
von 13.00 bis 16.00 Uhr**

**Schützenhaus im Chüele Tal
in Flurlingen**

„Guetschuss“ wünschen die
Schützen Flurlingen-Uhwiesen

www.schützen-flurlingen-uhwiesen.ch

Impressum / Redaktionsschluss für nächste Ausgabe

Impressum: Gemeinde Flurlingen
Artikel/Inserate an: Gemeindekanzlei, Dorfstrasse 36,
8247 Flurlingen,
Telefon 052 647 01 01, E-Mail info@flurlingen.ch
www.flurlingen.ch

Redaktion: Gemeindeverwaltung Flurlingen
Druck: LANDOLT AG, Grafischer Betrieb, Feuerthalen

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

Montag, 31. August 2026